

23567

6+



RC MINI CAR HORSE TRAILER

USER MANUAL

DE UK US CA FR NL ES IT SE NO DK

2.4
GHZ

1:64



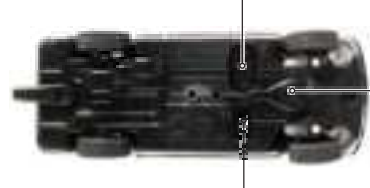
www.revell.de

© 2024 Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde. REVELL IS THE REGISTERED TRADEMARK OF REVELL GMBH, GERMANY. Made in China. Distributed in the UK by: Carrera Revell UK LTD, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring HP23 4QR, United Kingdom. Distributed in USA by: Carrera Revell of Americas Inc., Suite 307N, 197 Route 18 South, East Brunswick, NJ 08816, USA

1 ÜBERSICHT DES MODELLS / OVERVIEW OF THE MODEL / APERÇU DU MODÈLE / OVERZICHT VAN HET MODEL / PANORAMICA GENERALE DEL MODELLO / ÖVERSIKT ÖVER MODELLEN / VISTA GENERAL DEL MODELO / ÖVERSİKT ÖVER MODELLEN / ÖVERSİGT OVER MODELLERNE

1A

Ladebuchse
Charging socket
Prise de charge
Opladcontactdoos
Presa di ricarica
Laddningsuttag
Toma de carga
Ladekontakt
Opladningsstik



3A

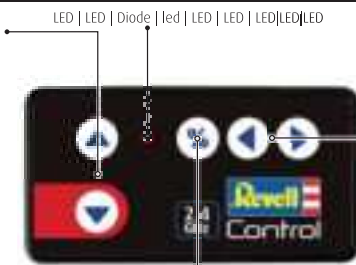
Trimmung
Trim
Compensateur
Trimregeling
Trimado
Compensazione
Trimming
Trimming
Trimming

2A ON/OFF-Schalter | ON/OFF switch | Interrupteur ON/OFF | ON/OFF-schakelaar | Interruptor ON/OFF | Interruttore ON/OFF | ON/OFF-brytare | ON/OFF-bryter | ON/OFF-kontakt

2 ÜBERSICHT DER FERNSTEUERUNG / OVERVIEW OF THE REMOTE CONTROL / APERÇU DE LA TÉLÉCOMMANDE / OVERZICHT VAN DE AFSTANDSBEDIENING / PANORAMICA GENERALE DEL RADIOCOMANDO / ÖVERSİKT ÖVER FJÄRRKONTROLLEN / VISTA GENERAL DEL CONTROL REMOTO / ÖVERSİKT FJERNKONTROLL / ÖVERSİGT OVER FJERNBETJENING

1B

Beschleunigung
(Vorwärts/ Rückwärts)
Acceleration
(forwards/backwards)
Accélération
(avant / arrière)
Acceleratie
(vooruit/achteruit)
Aceleración
(adelante / atrás)
Accelerazione
(avanti/indietro)
Acceleration
(framåt/bakåt)
Akselerasjon
(forover/bakover)
Acceleration
(frem/tilbake)



2B

Richtung (links/rechts)
Direction (left/right)
Direction (gauche / droite)
Richtung (links/rechts)
Dirección (izq./der.)
Direzione (sinistra/destra)
Riktning (vänster/höger)
Retning (venstre/højre)
Retning (venstre/højre)

3 Geschwindigkeitsstufen | 3 Speed levels | 3 Niveaux de vitesse | 3 Snelheidsniveaus | 3 Livelli di velocità | 3 Hastighetsnivåer | 3 Niveles de velocidad | 3 Hastighetsnivåer | 3 Hastighedsniveauer

DE Frequenzbereich: 2400 - 2483,5 MHz
Maximale Sendeleistung: < 10 dBm
UK Frequency range: 2400 - 2483,5 MHz
Maximum frequency power: < 10 dBm
FR Bande de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz
Puissance de fréquence maximale: < 10 dBm
NL Frequentiegebied: 2400 - 2483,5 MHz
Maximale frequentievermogen: < 10 dBm
ES Rango de frecuencia: 2400 - 2483,5 MHz

Rendimiento de frecuencia máximo: < 10 dBm
IT Intervallo di frequenza: 2400 - 2483,5 MHz
Massima potenza di frequenza: < 10 dBm
SE Frekvensområde: 2400 - 2483,5 MHz
Maximal frekvensseffekt: < 10 dBm
NO Frekvensområde: 2400 - 2483,5 MHz
Maksimal frekvensytelse: < 10 dBm
DK Frekvensområde: 2400 - 2483,5 MHz
Maksimal frekvensydelse: < 10 dBm

3 FERNSTEUERUNG / REMOTE CONTROL / TÉLÉCOMMANDE / AFSTANDSBESTURING / CONTROL REMOTO / TELECOMANDO / FJÄRRKONTROLL / FJERNSTYRING / FJERNSTYRING

DE Batterie für die Fernsteuerung:

Stromversorgung: DC 3 V — Batterie: 1 x 3V „CR2032“ (nicht enthalten)

UK US Battery for the remote control
Power supply: DC 3 V — Batterie: 1 x 3V „CR2032“ (not included)

FR CA Batterie pour la télécommande :
Alimentation : Batterie 3 V D.C. — : 1 x 3V „CR2032“ (Non inclus)

NL Batterij voor de afstandsbesturing:
Stroomvoorziening: DC 3 V — Batterij: 1 x 3V „CR2032“ (Niet ingegrepen)

ES US Pila para el control remoto:
Suministro de corriente: DC 3 V — 1 x 3V „CR2032“ (No incluido)

IT Batteria per il telecomando:
Alimentazione elettrica: DC 3 V — 1 x 3V „CR2032“ (Non incluso)

SE Batteri till fjärrkontrollen



Strömförsörjning: DC 3 V — Batteri: 1 x 3V „CR2032“ (Ingår ej)

NO Batteri til fjernstyringen:
Strömforsyning: DC 3 V — Batterie: 1 x 3V „CR2032“ (Ikke inkludert)

DK Batteri fjernstyringen:
Strömforsyning: DC 3 V — Batterie: 1 x 3V „CR2032“ (Ikke inkluderet)

Hinweis: Dieses Spielzeug enthält Batterien, die nicht austauschbar sind. **Note:** This toy contains batteries that are not replaceable. **Remarque:** ce jouet contient des piles qui ne peuvent pas être remplacées. **Öpmerking:** Dit speelgoed bevat batterijen die niet vervangbaar zijn. **Nota:** questo giocattolo contiene batterie non sostituibili. **Obs:** Denna leksak innehåller batterier som inte kan bytas ut. **Nota:** Este juguete contiene pilas que no son reemplazables. **Merks:** Denne leken inneholder batterier som ikke kan byttes ut. **Bemærk:** Dette legetøj indeholder batterier, som ikke kan udskiftes.

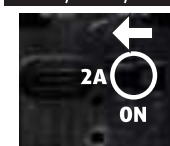
4 TRIMMEN DER STEUERUNG / STEERING TRIM ADJUSTMENT / ÉQUILIBRAGE DE LA COMMANDE / TRIMMEN VAN DE BESTURING / TRIMADO DE LA DIRECCIÓN / REGOLAZIONE DEL COMANDO / TRIMMA STYRNINGEN / TRIMME STYRINGSKONTROLLEN / TRIMMING AF STYRINGEN



5 FAHRZEUGSTEUERUNG / VEHICLE CONTROL / CONTRÔLE DU VÉHICULE / BESTUREN VAN DE AUTO / CONTROL DEL VEHÍCULO / COMANDO DEL VEICOLO / STYRA BILEN / BILSTYRING / KØRETØJSSTYRING



6 START / START / DÉCOLLAGE / START / INICIO / AVVIO / START / START / START



7 LADEN / BATTERY / RECHARGER / OPLADEN / CARICARE LA BATTERIA / LADDER BATTERIET / CARGANDO LA BATERÍA / LADER BATTERIET / OPLADNING AF BATTERIET



DE Batterien/Akkus für das Modell: Stromversorgung: — Nennleistung: DC 3,7V/160 mAh/0,59 Wh Li-Ion Batterie (mitgeliefert) **USB-ladegerät:** Stromversorgung: DC 5 V — über USB-Port bis max. 500 mA **UK** Batteries/rechargeable batteries for the model: Power supply: — Power rating: DC 3,7 V/160 mAh/0,59 Wh Li-Ion battery (included) **USB charger:** Power supply: DC 5 V — via USB port starting up to max. 500 mA **FR** Batteries / accus du modèle: Alimentation : — Puissance nominale: DC 3,7V/160 mAh Batterie Li-Ion 0,59 Wh (incluse) **Chargeur USB:** Alimentation : DC 5 V — par port USB jusqu'à max. 500 mA **NL** Batterijen/accu's voor het model: Stroomvoorziening: — Nominale vermogen: DC 3,7 V/160 mAh/0,59 Wh Li-Ion-batterij (inbegrepen) **USB-lader:** Stroomvoorziening: DC 5 V — via USB-poort tot max. 500 mA **ES** Pilas/baterías para el modelo: Suministro de corriente: — Rendimiento nominal: DC 3,7 V/160 mAh/batería 0,59 Wh Li-Ion (incluida) **Cargador USB:** Suministro

de corriente: DC 5 V — mediante puerto USB hasta un máximo de 500 mA **IT** Batterie/batterie ricaricabili per il modello: Alimentazione elettrica: — Potenza nominale: DC 3,7 V/160 mAh/0,59 Wh Batteria Li-Ion (integrata) **Carica-batteria USB:** Alimentazione elettrica: DC 5 V — via Porta USB fino a max. 500 mA **SE** Batterier/uppladdningsbatterier till modellen: Strömförsörjning: — Nominell effekt: DC 3,7 V/160 mAh/0,59 Wh Li-Ion-batteri (integrerat) **USB-laddare:** Strömförsörjning: DC 5 V — via USB-port upp till max. 500 mA **NO** Batterier / oppladbare batterier for modellen: Strömforsyning: — Nominell effekt: DC 3,7 V/160 mAh/0,59 Wh Li-Ion-batteri (integrert) **USB-lader:** Strömforsyning: DC 5 V — over USB-port opp til maks. 500 mA **DK** Batterier/oplader til model-flyet: Strømforsyning: — Nominel ydelse: DC 3,7 V/160 mAh/0,59 Wh LiPo batteri (integreret) **USB-opladdingsapparat:** Strømforsyning: DC 5 V — over USB-port op til max. 500 mA

8 INHALT / TABLE OF CONTENTS / CONTENU / INHOUD / CONTENIDO / CONTENUTO / INNEHÅLL / INNHOLD / INDHOLD



DE Ersatzteile bekommen Sie im Online Shop unter www.revell.de oder bei Ihrem Händler vor Ort. Ersatzteil-Bestellungen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler oder Ihren zuständigen Distributor. **FR CA** Les pièces de rechange sont disponibles dans la boutique en ligne à l'adresse www.revell.de ou chez votre revendeur local. Les commandes de pièces de rechange en provenance d'autres pays sont traitées par les distributeurs correspondants. Veuillez

23567

6+



RC MINI CAR HORSE TRAILER

FI PT TR RU HU CZ PL SK RO AR
2.4
GHZ

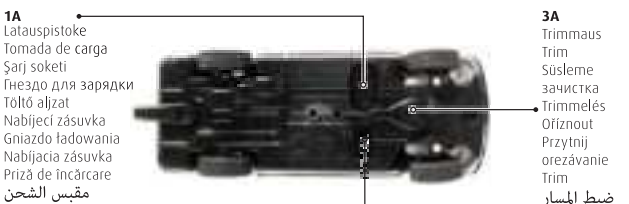
1:64



www.revell.de

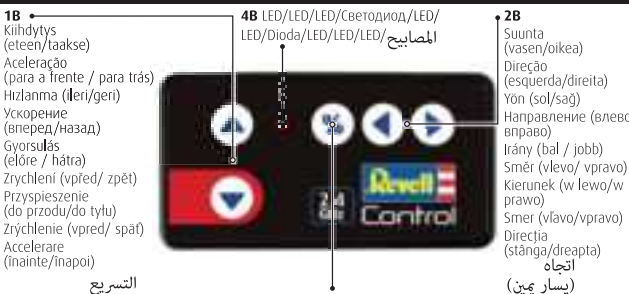
© 2024 Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde. REVELL IS THE REGISTERED TRADEMARK OF REVELL GMBH, GERMANY. Made in China. Distributed in the UK by: Carrera Revell UK LTD, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring HP23 4QR, United Kingdom. Distributed in USA by: Carrera Revell of Americas Inc., Suite 307N, 197 Route 18 South, East Brunswick, NJ 08816, USA

1 MALLIN YLEISKATSAS / VISTA GERAL DO MODELO / MODELE GENEL BAKIŞ / ОБЗОР МОДЕЛИ / MODELL ÁTTEKINTÉSE / PŘEHLED MODELU / PRZEGLĄD ELEMENTÓW MODELU / PŘEHLED MODELU / PREZENTARE GENERALĂ A MODELULUI / نظرة عامة على النموذج



2A ON/OFF-kytkin | Interruptor ON/OFF | Açma/Kapama switchi | Переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. | ON/OFF kapcsoló | Vypínač ZAP/VYP | Przełącznik ON/OFF | Vypínač ZAP/VYP | Interrupător ON/OFF | إيقاف / مفتاح تشغيل / مفتاح تشغيل / إيقاف

2 KAUKO-OHJAINEN YLEISKATSAS / VISTA GERAL DE COMANDO REMOTO / UZAKTAN KUMANDAYA GENEL BAKIŞ / ОБЗОР ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ / A TÁVIRÁNYÍTÓ ÁTTEKINTÉSE / PŘEHLED DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ / PRZEGLĄD ELEMENTÓW MODUŁU ZDALNEGO STEROWANIA / PŘEHLED DIALKOVÉHO OVLÁDANIA / PREZENTARE GENERALĂ A TELECOMENZII / نظرة عامة على النموذج



3B 3 nopeustasoa | 3 niveles de velocidade | 3 híz seiviesi | 3 úrovny скорости | 3 sebességfokozat | 3 úrovně rychlosti | 3 poziomy predkości | 3 úrovně rychlosti | 3 niveluri de viteză | مستويات السرعة | 3

FI Taajuusalue: 2400 - 2483,5 MHz
Suurin taajuusalue: < 10 dBm
PT Amplitude de frequência: 2400 - 2483,5 MHz
Potência máxima de frequência: < 10 dBm
TR Frekvens aralığı: 2400 - 2483,5 MHz
Maksimum frekans gücü: < 10 dBm
RU Диапазон частот: 2400-2483,5 МГц
Характеристика максимальной частотности: < 10 dBm
HU Frekvenciaátomány: 2400 - 2483,5 MHz
Maximális frekvenciaerősség: < 10 dBm
CZ Frekvencní rozsah: 2400 - 2483,5 MHz
Maximální frekvenci výkon: < 10 dBm
PL Zakres częstotliwości: 2400-2483,5 MHz
Maksymalna moc częstotliwości: < 10 dBm
SK Frekvencný rozsah: 2400 - 2483,5 MHz
Maximálny frekvencný výkon: < 10 dBm
RO Gamă de frecvențe: 2400 - 2483,5 MHz
Puterea maximă de transmisie: < 10 dBm
AR مدى التردد: 2400 - 2483,5 ميغا هرتز
قوة الإرسال القصوى: < 10 ديسيبل

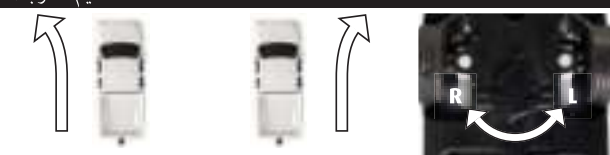
3 KAUKO-OHJAIN / CONTROLLO REMOTO / UZAKTAN KUMANDA / ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ / TÁVVEZÉRLÉS / DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ / URZĄDZENIE DO ZDALNEGO STEROWANIA / DIALKOVÉ RIADENIE / TELECOMANDĂ / جهاز التحكم

FI Paristot/akut kauko-ohjaimen: Virransyöttö: DC 3 V
PT Pilhas/pilhas recarregáveis para o controle remoto: Fonte de alimentação: DC 3 V
TR Uzaktan kumanda için bataryalar/aküler: Akim beslemesi: DC 3 V
RU Батарей/аккумуляторы для дистанционного управления: Электронпитание: 3 В
HU Elemek/akkumulátorok a távirányítóhoz: Áramellátás: DC 3 V
CZ Baterie/akumulátory pro dálkové ovládání: Napájení: DC 3 V
PL Baterie/akumulatory dla urządzenia pilota zdalnego sterowania: Zasilanie elektryczne: DC 3 V
SK Batérie/akumulátory pre diaľkové ovládanie: Napájanie: DC 3 V
RO Baterii/accumulatori pentru telecomandă: Sursă de alimentare: DC 3 V
AR Bateria/condensador de energía para el control remoto: Fuente de alimentación: DC 3 V



Huomautus: Tämä lelu sisältää paristoja, joita ei voi vaihtaa. **Nota:** Este brinquedo contém pilhas que não são substituíveis. **Uwaga:** Ta zabawka zawiera baterie, których nie można wymienić. **Poznámka:** Tato hračka obsahuje nevyměnitelné baterie. **Notă:** Acesta conține baterii care nu pot fi înlocuite. **ملاحظة:** تحتوي هذه اللعبة على بطاريات غير قابلة للتبديل.

4 OHJAKSEN TRIMMAUS / CORTE DO CONTROLO / KUMANDANIN DÜZENLENMESİ / ПОДГОНКА СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ / TRIMMELÉS AZ VEZÉRLŐN / NASTAVENÍ ŘÍZENÍ / TRYMOVANIE UKŁADU STEROWANIA / NASTAVENIE RIADENIA / TÁIEREA DIRECTIEI / تقليم الضوابط



5 AUTON OHJAUSSAITE / COMANDO DO VEÍCULO / ARAÇ KUMANDASI / СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ АВТОМОБИЛЕМ / JÁRMŰVEZÉRLÉS / ŘÍZENÍ VOZIDLA / STEROWANIE POJAZDU / RIADENIE VOZIDLA / CONTROLUL VEHICULULUI / السيطرة على السيارة



6 ALQITA / INICIO / BAŞLANGIÇ / НАЧАЛО / START / START / START / ORAS / يبدأ



FI Paristot/akut malliin: Virransyöttö: Nimellisteho: DC 3,7V/160 mAh/0,59 Wh litiumpolymeeriakku (integroituu) **USB-laturi:** Virransyöttö: DC 5 V USB-portin kautta, enintään 2A **PIlhas/pilhas recarreg veis para o modelo:** Fonte de alimentação: Potência nominal: DC 3,7V/160 mAh/0,59 Wh carregador USB com bateria (integrada) **Fonte de alimentação:** Alimentação elétrica: DC 5 V via porta USB até um máximo de 2A **Model için bataryalar/aküler:** Akim beslemesi: Nominal güç: DC 3,7V/160 mAh/0,59 Wh LiPo batarya (entegre) **USB şarj cihazı:** Güç kaynağı: Maksimum 2A'ya kadar USB **Батарей/аккумуляторы для модели:** Электронпитание: Номинальная мощность: 3,7 В пост. тока / 160 мАч / аккумуляторная батарея 0,59 Втч LiPo (встроена) **Зарядное устройство USB:** Электронпитание: 5 В пост. тока **oia черes USB-порт до 2А максимум** **RU Elemek/akkumulátorok a modellhez:** Áramellátás: Névfleges teljesítmény: DC 3,7V/160 mAh/0,59 Wh LiPo akkumulátor (beépített) **USB-töltőkészülék:** Áramellátás: DC 5 V USB porton keresztül, legfeljebb 2A-ig **BAterii/Akumulatoare pentru model:** Putere electrică: Putere nominală: DC 3,7V/160 mAh/0,59 Wh Bateria LiPo (integrată) **Încărcător USB:** Alimentare electrică: DC 5 V prin portul USB până la un maxim de 2A **AR** البطاريات/البطاريات القابلة لإعادة الشحن للقطار معدة مسبقاً: 3,7 فولت / 160 مAh / 0,59 واط (مدمجة) على البوابة USB حتى 2 أمبير / ساعة **شحن USB:** 5 فولت عبر منفذ USB حتى 2 أمبير / ساعة **تحميل:** 5 فولت عبر منفذ USB حتى 2 أمبير / ساعة

8 SISÄLTO / CONTEÚDO / İÇERİK / СОДЕРЖАНИЕ / TARTALOM / OBSAH / TREŠĆ / OBSAH / CONȚINUT / محتويات



FI Varaosat löytyvät verkkokaupasta osoitteesta www.revell.de tai paikalliselta jälleenmyyjältä. Muista maista kuin Saksa tehtävät varaosat löydetään kulloisenkin jakelijan kautta. Ota yhteyttä jälleenmyyjäsi tai vastuussa olevaan jakelijaan. **PIlhas/pilhas recarregáveis para o controle remoto:** As peças de reposição estão disponíveis na loja online em www.revell.de ou no seu revendedor local. As encomendas de peças de substituição de outros países são tratadas pelos respectivos distribuidores. Contacte o seu revendedor ou o seu distribuidor responsável. **RU** Yedek parçaları www.revell.de adresindeki çevrimiçi mağazada veya yerel satıcınızda bulabilirsiniz. Diğer ülkelerden yapılan yedek parça siparişleri, ilgili distribütörler üzerinden gerçekleştirilir. Lütfen satıcınız veya yetkili distribütörünüz ile irtibatı geçin. **RU** Запасные части можно приобрести в интернет-магазине по адресу www.revell.de или у местного дилера. Заказы запчастей из других стран осуществляются через соответствующих дистрибуторов. Свяжитесь с продавцом или соответствующим дистрибутором. **HU** Pótlakrészek megtalálhatók a www.revell.de webáruházban vagy a helyi kereskedőnél. Egy egyéb országokból érkező pótlakrész rendeléseket a vonatkozó forgalmazó bonyolítja le. Kérjük vegye fel a kapcsolatot kereskedőj